

## BAŞKANIN GÖZÜNDEN

Dünya Müzik Terapi Federasyonu Başkanı  
Mercadal-Brotons'un Türkiye Gözlemleri

## THE PRESIDENT'S PERSPECTIVE

Observations on Turkey from the eyes of  
Mercadal-Brotons, the president of the  
World Federation of Music Therapy (WFMT)



Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons  
Dünya Müzik Terapi Federasyonu Başkanı  
President of the World Federation of Music Therapy



Uzm. Müzik Terapist  
Özgür Salur  
Avrupa Müzik Terapi  
Konfederasyonu Türkiye Delegesi

Music Therapist, MA  
Özgür Salur  
EMTC (European Music Therapy  
Confederation) Delegate for Turkey

Sevgili müzik terapi meraklıları,

İçinde bulunduğumuz sıcak günlere henüz girmemişken, Nisan ayında İstanbul'da müzik terapi camiasının önemli isimlerini ağırlama imkanı bulduk. Ülkemizi ikinci defa ziyaret eden Dünya Müzik Terapi Federasyonu Başkanı müzik terapist ve psikolog Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons, Cumhurbaşkanlığı himayesinde düzenlenen İkinci Uluslararası Geleneksel ve Tamamlayıcı Tıp Uygulamaları Kongresi'ndeki gözlemlerini bu sayıdaki köşemizde bizlerle paylaşmayı kabul etti. Kendisine ve organizasyonda emeği geçen herkese müzik terapi camiası adına gönülden teşekkürlerimizle.

Dear music therapy enthusiasts,

We have had the opportunity of welcoming remarkable names from the music therapy circles in Istanbul back in April when it was not yet unbearably hot as it is now. Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons, a music therapist / psychologist, who also holds office as the President of the World Federation of Music Therapy, paid a second visit to our country for the Second International Traditional and Complementary Medicine Congress under the auspices of the Presidency. She agreed to share her observations with us on this issue. We give our sincere thanks to her and to everybody else who contributed to the event for and on behalf of the music therapy circles.

Dünya Müzik Terapi Federasyonu Başkanı olarak 24-27 Nisan 2019 tarihlerinde İstanbul'da gerçekleştirilen "İkinci Uluslararası Geleneksel ve Tamamlayıcı Tıp Kongresi"ne katılmak büyük bir keyifti. Böyle prestijli bir etkinlik kapsamında Müzik Terapi disiplini temsil etmek büyük bir onur olmanın yanı sıra büyük bir sorumluluğu da beraberinde getiriyor.

Program; teorik sunumlardan, atölye çalışmalarından ve sergilerden oluşan hoş bir denge barındırıyordu. Geleneksel ve tamamlayıcı yaklaşımların çeşitliliği hakkında bilgi edinmek ve gerek şu anki uygulayıcıların, gerekse Türkiye Cumhuriyeti Sağlık Bakanlığının kanıt dayalı uygulamalara yaptıkları vurgu oldukça aydınlatıcı bir deneyimdi. Ve tabii Müzik Terapi'ye tanıklık etmek başlı başına büyük bir keyifti.

It was a pleasure, as President of the World Federation of Music Therapy, to participate as a speaker at the "Second International Traditional and Complementary Medicine Congress" on 24-27 April 2019 in Istanbul. To represent the discipline of Music Therapy in such a prestigious event, was an honor as well as a big responsibility.

The program incorporated a beautiful balance of theoretical presentations, workshops and exhibitions. It was enlightening to learn about the big variety of traditional and complementary approaches and the emphasis on evidence-based practices by their current practitioners as well as the Turkish Ministry of Health. And of course, to witness Music Therapy among them, very satisfying.

30 yılı aşkın bir süredir müzik terapi alanında klinisyen, eğitmen ve araştırmacı olarak çalışıyorum. Dünyanın farklı bölgelerinde müzik terapinin bir parçası olma ve gelişimine tanıklık etme fırsatım oldu. Öncelikle şunu belirtmek gerekir ki aramızdaki çeşitliliğin türlü katmanlarını kucaklamak çok önemli. Mesela çeşitli teoriler ve araştırma yaklaşımları, kültürel karmaşıklıklar, eğitim geçmişimiz, iyileştirici yöntemler, kendimizi ifade etmede kullandığımız dillerin farklılığı gibi... Çeşitliliğin tüm bu katmanlarını kucaklamak için dinlemeye, iletişim kurmaya ve birlikte çalışmaya açık ve ehil olmak gerekir.



Psk. - Dans ve Hareket Terapisti Aslı Özyıldız

İkinci olarak, birlikteliğimizden doğan teklifi kutlamak önem taşıyor. Dünya Müzik Terapi Federasyonu'nun (WFMT) kapsadığı 8 bölgede pek çok ortak özellik varlık gösteriyor, algılayabildiğimizden de çok... Bunlardan bir tanesi, müzik terapi profesyonellerinin, bu disiplini kanıta dayalı bir müdahale olarak temsil etmede ve bu sahanın özel mesleki profil gerektiren bağımsız bir disiplin olarak ilerlemesini ve kabul görmesini savunmada ısrarcı olmalarıdır. Türkiye Müzik Terapi Derneği Başkanı Doç. Dr. Burçin Uçaner Çıfıdalöz'ün moderatörlüğünde gerçekleştirilen oturuma katılmaktan çok memnun oldum. Bu oturumda Türkiye'nin üç farklı öncü profesyonel müzik terapisti (Özgür Salur, Aslı Özyıldız, Duygu Duran Orłowski) uluslararası standartlara uyulmasını sağlamak adına Türkiye'de bu alanın gelişmesi için takdire şayan bir özveri göstererek kıymetli çalışmalarını bizlerle paylaştı.

Müzik Terapi dünya genelinde büyümeye, örgütlenmeye meslekleşmeye devam ediyor. Eğitim, mevcut durum, geleceğe yönelik beklentiler ve mesleki yönetmeliğin gerçekleştirilebilirliği ile ilgili konular farklı bakış açılarıyla pek çok ülkede ele alındığı gibi Türkiye'de de tartışılıyor.

I have worked as a clinician, teacher, and researcher within the field of music therapy for over 30 years and have had the opportunity to be a part of and witness the development of the music therapy profession in different parts of the world. These experiences have taught me to celebrate two things. First, it is important to praise the many layers of diversity that exist among all of us, such as the various theories and approaches to research, cultural intricacies, training backgrounds, therapeutic methodologies, and the many languages through which we express ourselves. To embrace all, these layers of diversity require openness and an ability to listen, connect, and work together.

Second it is also important to celebrate the oneness that we have together. Many commonalities exist across in the 8 regions of the globe encompassed by the World Federation of Music Therapy (WFMT), many more than we often perceive. One of them is the persistence of the professional music therapists to represent the discipline as an evidence-based intervention and advocate for the advancement and recognition of the field as an independent discipline with a specific professional profile. I was very pleased to attend the session moderated by the President of the Turkish Music Therapy Association, Doç. Dr. Burçin Uçaner Çıfıdalöz. In that session three different professional music therapist pioneers in Turkey (Özgür Salur, Aslı Özyıldız, Duygu Duran Orłowski) presented their beautiful work while showing an admirable commitment towards the developing of the field in Turkey so that meets international standards.

The growth, organization and professionalization of Music Therapy continues across the world. Subsequently, topics related to training, current situation, future prospects and viability for professional regulation are addressed in many countries from different perspectives, and this is also the case in Turkey.



Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons

Güney Avrupa'daki Akdeniz ülkelerinin çoğunda (Hırvatistan, Kıbrıs, Fransa, Yunanistan, İsrail, İtalya, Sırbistan, İspanya ve Türkiye) müzik terapi kendine has özellikler ve karmaşıklıklar göstermektedir. Bu ülkelerin çoğunda profesyonel müzik terapistleri uzun yıllardır klinik bağlamda varlık ve faaliyet göstermekte ve meslek birlikleri kendi ülkelerinde müzik terapinin tanınma ve kabul görme sürecini desteklemek ve/veya geliştirmek için yine kendi ülkelerindeki devlet kurumlarıyla fiilen iletişim halindedir. Bu çalışmalar Avrupa Müzik Terapi Konfederasyonu (EMTC) tarafından da desteklenmektedir. Müzik terapi mesleğinde profesyonellerin sayısı, eğitim süreci, meslek birlikleri, müzik terapi hizmetlerinin sunulduğu tesislerin sayısı ve türü, müzik terapistlerin hizmet götürdüğü kitle, mesleğin kabul görmesi, araştırma faaliyeti ve üretimi ile müzik terapiye özgü yayınlar bakımından her bir ülkede farklı gelişim kademelerinde çeşitlilik göze çarpmaktadır. Bu da başka bir konuya zemin hazırlamaktadır: Bir ülkede müzik terapi alanında karşılaşılan çeşitliliğin zorlukları, gerilimler ve ayrılıklar. Ancak bu zorluklar, bu ülkelerdeki mevcut ve gelecekteki müzik terapistler için birer fırsat olarak da görülebilir. Öte yandan, müzik terapinin henüz bebeklik çağına olduğu bu ülkelerde müzik terapistlerin karşılaştığı mevcut zorluklar ve mücadeleler; müzik terapinin ne olduğunun bilinmemesinden, uygulamaların sürekliliğini tanınmamasından ve uygulamayı destekler nitelikte standartlaştırılmış kılavuzların olmayışından kaynaklanmaktadır. Doğu Akdeniz'de bu alanı mümkün olduğunca desteklemek adına bu hikâyelerden ders çıkarmak WFMT için aydınlatıcı nitelik taşımaktadır.



Soldan sağa; Doç. Dr. Annie Heiderscheid, Özgür Salur, Doç. Dr. Burçin Uçaner Çıfaldöz, Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons

"İkinci Uluslararası Geleneksel ve Tamamlayıcı Tıp Kongresi" gibi etkinlikler tartışma ve işbirliği ortamını geliştirmeye de katkıda bulunduğu ve diyalogu desteklediği için her zaman zenginlik katıcı ve motive edici özellikler sergilemektedir. Ayrıca, diğer ülkelerden gelen meslek erbaplarıyla tanışmak, onların neler üzerinde çalıştığını öğrenirken ortak unsurları ve paternleri takip etmek birer fırsattır. Yapılan toplantılar, çalışma grubu müzakereleri, kahve molaları, yaptığımız yürüyüşler ve birlikte yediğimiz akşam yemeklerinin her biri fikir teatisi, münazara ve karşılıklı destek fırsatı sağlamıştır. Etkinliğe katılan bu uluslararası profesyonel grup, müzik terapinin kültürler ekseninde çeşitlilik arz eden iklimini hiç şüphesiz ön plana çıkararak mesteki gelişim geçmişini ve yollarını ve ayrıca finansal ve politik öncelik ve ihtiyaçları vurgulamıştır.

Music therapy in many Mediterranean countries of South Europe (Croatia, Cyprus, France, Greece, Israel, Italy, Serbia, Spain and Turkey) present its characteristics and complexities. In most of these countries, professional music therapists have been present and active in clinical contexts for several years, and the professional associations are actively involved in contacting and communicating with their governmental institutions to promote and/or improve the recognition process of music therapy in their countries, work which is supported by the European Music Therapy Confederation (EMTC). The diversity is also reflected in the music therapy profession which presents itself in different stages of development in each of the countries in regards to: number of professionals, training courses, professional associations, number and type of facilities which offer music therapy services, populations served by music therapists, recognition of the profession, research activity and production, music therapy specific publications. And this brings up another issue: the challenge of diversity, tensions and contradictions in the field of music therapy in a given country. However, these challenges can also be looked as an opportunity for current as well as future music therapists in these countries. On the other hand, the current challenges and struggles music therapists face in these countries where the profession is in its infancy stages, are the overall lack of awareness of what music therapy is, sustainability of practice, and having no standardized guidelines to support practice. It's enlightening for the WFMT to learn from those stories in order to help promote the field in the best way possible in the Eastern Mediterranean.

Events such as the "Second International Traditional and Complementary Medicine Congress" are always enriching and motivating since they foster discussion and collaboration and welcome dialogue. In addition, it is an opportunity to meet professionals from other countries and learn about their work while highlighting some common elements and patterns. Meetings, working group discussions, coffee breaks, walks and dinners – all have offered opportunities for exchange, debate, and mutual support. This international professional group who gathered in this occasion certainly highlighted the diverse landscape of music therapy across cultures, bringing to the fore varied histories and paths of professional development, as well as financial and political priorities and needs.



Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons

WFMT başkanı olarak bu tip etkinliklere katılmak ve sunumlar yapmak, Dünya Müzik Terapi Federasyonu hakkında sohbet etme fırsatı sunmanın yanı sıra, WFMT'nin varlık sebebinin ve kendi ülkelerinde müzik terapinin gelişimi hususunda ilerleme kaydetmek adına usanmadan çalışan müzik terapi öncülerine nasıl yardım edebileceğinin altını çizmektedir. Beraberce çalıştığımızda, çok şey başarabiliriz.

As president of the WFMT, attending and presenting in these types of events, it is an opportunity to talk about the World Federation of Music Therapy, and also reaffirms why the WFMT exists and what it can offer to assist all these music therapy pioneers who work persistently to advance in the development and growth of music therapy in their own countries. When we work together we can accomplish much.



Soldan sağa; Duygu Duran Orłowski, Prof. Dr. Michael Silverman, Prof. Dr. Melissa Mercadal-Brotons, Doç. Dr. Burçin Uçaner Çifdalöz, Prof. Dr. Emine Alp Meşe, Doç. Dr. Annie Heiderscheit, (...) , Prof. Dr. Şükrü Torun

Dr. Melissa Mercadal-Brotons, Prof, PhD, MT-BC, SMTAE

After her bachelor degrees in Psychology at Universidad de Barcelona, and in Music at Conservatorio Municipal de Barcelona, she completed her studies for a master's degree in music therapy at The Florida State University, and a doctoral degree in music teaching at the University of Oregon. From 1988 to 1998 she worked as a music therapy professor in Oregon, USA, provided training sessions, conducted research studies and offered clinical services on music therapy and dementia at Willamette University.

Currently, she is the coordinator for research studies and master programs at Esmuc (Escola Superior de Música de Catalunya) in Barcelona. Also, she holds office as the professor of music teaching department, and as the administrator of the master program in music therapy.

She is the President of the World Federation of Music Therapy (WFMT), and the representative of the European Music Therapy Confederation (EMTC) for Spain. She has a number of national and international publications particularly on music therapy in dementia.

Books:

"Manual de Musicoterapia en Geriátria y Demencias: Teoría y Práctica"  
[Manual of Music Therapy in Geriatrics and Dementia] (co-written with Patricia Martí) (2008) Ediciones Montsa-Prayma  
"Musicoterapia en Medicina: Aplicaciones Prácticas"  
[Music Therapy in Medicine: Applications for Practice](2010)  
"Música, Musicoterapia y Discapacidad"  
[Music, Music Therapy and Disability] (2012) Editorial Médica JIMS

Dr. Melissa Mercadal-Brotons, Prof, PhD, MT-BC, SMTAE

Universidad de Barcelona'dan aldığı psikoloji ve Conservatorio Municipal de Barcelona'dan aldığı müzikal lisans derecelerinin ardından The Florida State University'de müzik terapi yüksek lisansını ve University of Oregon'da müzik eğitimi doktorasını tamamladı. 1988-1998 seneleri arasında müzik terapi profesörü olarak çalıştığı ABD Oregon'da bulunan Willamette University'de müzik terapi ve demans konusunda eğitimler verdi, araştırmalar yürüttü ve klinik hizmetinde bulundu.

Şu an Barselona'daki Esmuc (Escola Superior de Música de Catalunya)'ta araştırma ve yüksek lisans programlarının koordinatörlüğünü yürütmekte, aynı zamanda müzik eğitimi bölümünde profesör olarak ve müzik terapi yüksek lisans programının yöneticisi olarak görev yapmaktadır.

Halihazırda Dünya Müzik Terapi Federasyonu (WFMT) başkanlığını ve Avrupa Müzik Terapi Konfederasyonu İspanya delegeliğini sürdürmektedir. Özellikle demansta müzik terapi konusunda ulusal ve uluslararası pek çok yayını bulunmaktadır.

Kitapları:

"Manual de Musicoterapia en Geriátria y Demencias: Teoría y Práctica"  
[Geriatric ve Demansta Müzik Terapi El Kitabı] (Patricia Martí ile beraber) (2008) Ediciones Montsa-Prayma  
"Musicoterapia en Medicina: Aplicaciones Prácticas"  
[Tıpta Müzik Terapi: Pratik için Uygulamalar](2010)  
"Música, Musicoterapia y Discapacidad"  
[Müzik, Müzik Terapi ve Engellilik] (2012) Editorial Médica JIMS